

## Considerações Sobre "Color Coded on Touch Coded"

Prezado Senhor:

Em nome da Comissão de Normas Técnicas da SBA gostaria de agradecer ao colega e amigo Dr. Marildo Gouveia pela oportunidade de poder esclarecer na R.B.A., alguns pontos sobre a Normatização em geral no Brasil, e do Aparelho de Anestesia em particular:

1. No Brasil não basta que a CNT/SBA como sugere o Dr. Marildo, "orientar as fábricas" para padronizar alguns pontos específicos de certos equipamentos. Aqui, como na maioria dos países industrializados, a normatização é uma questão de consenso. Deste modo, os interessados em discutir determinado assunto, reúnem-se em um dos Comitês Brasileiros (CB) especializados, da Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT) e criam um projeto de Norma, que é divulgado e votado por todo Brasil. A seguir, dependendo das sugestões apresentadas e da votação, este projeto é aceito como Norma pela ABNT. Esta por sua vez envia esta Norma ao Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial (INMETRO), órgão do Ministério da Indústria e Comércio, onde normalmente é aceita como Norma Brasileira (NBR), podendo ser classificada como:

- NBR-1 Norma de uso obrigatório em todo território nacional.
- NBR-2: Norma de uso obrigatório pelas entidades oficiais.

- NBR-3: Norma aprovada.
- NBR-4: Norma em probação.

Somente a partir deste instante, é que no Brasil determinado assunto pode ser considerado normatizado.

Como pode-se notar a Comissão de Normas Técnicas pode atuar realmente só nas fases iniciais do processo, participando da ABNT e propondo Grupos de Trabalho para realização de projetos de Normas.

Vale ressaltar que atualmente no Brasil, tanto os órgãos governamentais como a ABNT e as indústrias tem um interesse muito grande em normatizar os diferentes equipamentos de uso médico.

Tanto isto é verdade que o Presidente do Comitê Brasileiro de Mecânica (CB-4) da ABNT recentemente entregou ao Presidente da CNT/SBA a coordenação de uma Comissão de Estudos (CE-4:9) sobre Equipamentos de Uso Médico Hospitalar.

Neste CE-4:9 estão em funcionamento ou em vias de, os seguintes GT:

- GT - 1: Seringas e agulhas
- GT - 2: Equipamentos de anestesia e ventilação.
- GT - 3: Equipamentos de transfusão e infusão de uso médico.
- GT - 4: Implantes cirúrgicos.
- GT - 5: Contraceptivos mecânicos.
- GT - 6: Instrumentos cirúrgicos.

A Diretoria da SBA vem apoiando de maneira irrestrita estas atividades da CNT/SBA.

2. Em relação ao aparelho de anestesia gostaríamos de esclarecer:

NO GT - 2 - Equipamentos de anestesia, existem vários subgrupos estudando: Balões Respiratórios, Cânulas Orofaríngeas, Conectores de Tubos Traqueais, Aparelhos de Anestesia, Ventiladores e Umidificadores.

O GT sobre o Aparelho de Anestesia vem já há 1 ano trabalhando sob a coordenação do Dr. Luiz César Azoategui (M S), para estabelecer o primeiro projeto de Norma a ser votado na ABNT, do qual consta apenas a primeira parte: secção de fluxo contínuo. Este projeto consta de mais de 15 itens e de mais de 80 sub-itens, sendo que a sugestão apresentada pelo colega Dr. Marildo está colocada no item 10.2.11 e baseia-se numa sugestão da ISO/DISS 5358 e da Z168. 3-M1980 (Canadense). Porém todas provém da Norma Americana ANSI Z7.98-1979, item 9.1.7, que determina que o botão de controle de fluxo de oxigênio deve obedecer a figura apresentada na R.B.A. pelo Dr. Marildo. Por sua vez, o padrão deste botão de controle está baseado numa Norma Mili-

tar Americana, a MIL-STD-142B, item 5.4.1.4.4.

Pode-se notar por todos estes fatos e argumentos, que realmente é complexa a criação de um projeto de Norma sobre qualquer assunto.

No Brasil a maior dificuldade consiste em encontrar-se recursos humanos com interesse e condições técnicas para participar dos GT que discutem o assunto.

Assim a CNT/SBA aproveita a oportunidade para convidar não somente o Dr. Marildo Gouveia, mas todos aqueles interessados a cooperar com a Comissão e a ABNT na elaboração de Normas Brasileiras.

Atenciosamente

Roberto Simão Mathias, TSA  
Presidente da Comissão de Normas Técnicas  
Sociedade Brasileira de Anestesiologia  
Alameda Campinas, 139 apto. 41  
01401 - São Paulo, SP

Carta ao Editor. Rev Bras Anest 1983; 33: 4: 315 - 316.

## ACIDENTES NA ANESTESIA GERAL

*Bruno Tschirren*

O autor apresenta uma classificação etiológica das reações colaterais, complicações e acidentes que podem ocorrer durante uma anestesia geral.

Assim sendo, apresenta as complicações decorrentes dos planos de anestesia, complicações desencadeadas especificamente por drogas, reações provocadas pela manipulação das técnicas anestésicas ou do ato operatório, acidentes que ocorrem por erro do manuseio de equipamentos e complicações que não são causadas pela anestesia ou cirurgia, mas ocasionadas pela casualidade.

O autor propõe medidas profiláticas, que se observadas corretamente, podem evitar a maioria das complicações assinaladas.

A maioria das reações, complicações ou acidentes é ilustrada com apresentação de um ou mais casos clínicos. Os casos clínicos, se de um lado apresentam condutas discutíveis, por outro, deixam clara a importância das medidas profiláticas nas ocorrências agudas de muitas complicações e a gravidade de algumas, por mais simples que possa ser a sua etiologia.

O livro encerra quatro capítulos principais: I. Introdução, II. Reações colaterais e complicações na anestesia geral; III. Etiologia e profilaxia das complicações na anestesia geral e, por último o capítulo IV. Tratamento das complicações. Contém 233 páginas em formato 14 x 21.5 cm, 47 figuras ilustrativas e 480 referências bibliográficas.

De acordo com o autor, o principal objetivo do livro é ensinar as medidas que podem evitar o aparecimento das complicações anestésicas, especialmente aos principiantes.

Luiz M. Cangiani, TSA  
Av. Andrade Neves, 611  
13.100 - Campinas, SP

T813a Tschirren, Bruno

Acidentes na anestesia geral; tradução; do original alemão: Der Narckosezwischenfall, por Peter Spiegel e Henrique P. M. Besser. Rio de Janeiro, Colina Livraria e Editora Ltda., 1983.

83 - 0187

Distribuição: Importadora de Revistas Santiago Ltda. Rio de Janeiro, RJ

CDD - 617.96  
CDU - 612.887

**FEDERAÇÃO MUNDIAL DE SOCIEDADES DE ANESTESIOLOGISTAS (WFSA)***Presidente: Prof. John J. Bonica, MD**Redator: Dr. John S. M. Zorab - Secretário WFSA**Tradução: Dr. José Carlos F. Maia - Membro do Comitê Executivo - WFSA***EDITORIAL – PRESIDÊNCIA DA WFSA**

O professor John Bonica completa, no próximo 8.º Congresso Mundial de Manila, seu mandato de Presidente da WFSA. Ao final das Assembleias Gerais, um novo Presidente será escolhido.

Sobre a matéria, rezam os regulamentos da Federação:

**“Item 6. 06. 61 - INDICAÇÕES**

O Comitê de Indicações - deverá propor à Assembleia:

- o nome de um candidato para eleição como Presidente
- os nomes de três ou mais candidatos para eleição como Vice-Presidentes.
- os nomes de um número apropriado de Delegados para eleição como Membros do Comitê Executivo.

Indicação de membros, além dos propostos pelo Comitê de Indicações, pode ser feita previamente, por escrito, desde que estas indicações sejam apoiadas por, no mínimo, cinco Sociedades Filiadas”.

Este regulamento deposita claramente a responsabilidade da indicação do Presidente, dos Vice-Presidentes e Membros do Comitê Executivo no Comitê de Indicações. Fica também claro que, “Indicações de membros, além dos propostos pelo Comitê - refere-se somente aos Membros do Comitê Executivo e que não há procedimentos de contra-indicações para Presidente ou Vice-Presidentes.

Existe uma certa inquietação no tocante a este regulamento e tem sido sugerida sua modificação no sentido de alargar a base de operações do Comitê no que diz respeito ao cargo de Presidente. Isto pode ser alcançado por simples mudança de frase, “Indicação de membros, além dos propostos pelo Comitê - para “Indicações, além das propostas pelo Comitê”.

Esta modificação será, portanto, examinada pela primeira Assembleia Geral e, se aprovada, permitirá que outros nomes, além dos propostos pelo Comitê de Indicações, possam ser considerados pela Assembleia Geral que decidirá através de eleição. Se a modificação não for aprovada, o Comitê de Indicações continuará com a responsabilidade de nomear para endosso da Assembleia Geral, um único nome para Presidente.

Portanto, a Assembleia Geral deverá decidir por qual método o Presidente da WFSA será escolhido.

Abaixo relacionamos os ex-presidentes da WFSA:

Prof. Harold Griffith	(Canadá)	1955 - 1960
Dr. Ritsema V. Eck (falecido)	(Holanda)	1960 - 1964
Prof. Sir Geoffrey Organe	(Reino Unido)	1964 - 1968
Prof. Francis Foldes	(E. U. A.)	1968 - 1972
Prof. O. Mayrhofer	(Austria)	1972 - 1976
Prof. Quintin Gomez	(Filipinas)	1976 - 1980

**Noticiário - Congresso Sul Africano de Anestesiologistas:**  
13 - 18 de março, 1983

Este Congresso foi organizado com o co-patrocínio da Sociedade Germânica de Anestesiologia e Medicina Intensiva. Foi realizado em Sun City-Bophuthaswana, África Meridional, e os participantes tiveram oportunidade de desfrutar excelente e variado programa científico e social.

O Dr. E. S. Siker (Pittsburgh), Presidente do Comitê Executivo da WFSA, foi convidado oficial da Sociedade Sul Africana e o Prof. Bill Runciman (Adelaide), convidado oficial da Associação Sul Africana de Professores Universitários. Outros convidados estrangeiros foram o Professor Graham Smith (Leicester) e este redator. O Congresso, comemorativo do quadragésimo aniversário de fundação da Sociedade, foi eficientemente organizado por um pequeno Comitê Secretariado pelo Prof. John Couper (Pretoria). O Dr. Siker retornou à África do Sul em abril de 1983 para receber o título de Membro Honorário da Faculdade de Anestesiologia do Colégio Sul Africano de Medicina - sendo o segundo anestesiolegista de fora do país a receber tal honra. O primeiro foi o professor W. W. Mushin (Cardiff) em cujo departamento Dr. Siker passou um ano sabático.

**III.º CONGRESSO DE ANESTESIOLOGIA ASEAN:**  
Bangkok, 27 de abril - 1.º de maio, 1983

A Confederação das Sociedades de Anestesiologia Asean (Casa) foi fundada em 1979.

Asean é a sigla, em inglês, da Associação das Nações do Sudeste da Ásia que inclui Indonésia, Malásia, Filipinas, Singapura e Tailândia. Os Congressos são realizados cada dois anos, sendo o primeiro nas Filipinas e o segundo na Malásia. O redator teve o privilégio de ser convidado, para a reunião de Bangkok, sob patrocínio da WFSA.

Outros convidados foram o Professor A. P. Adams (Londres U. K.) Dr. Philip Bromage (Denver), Professor Spoerel (Londres, Canadá), Professor Mark Hopkins (Boston).

Foi especialmente agradável ver o Dr. J. Alfred Lee e sua Senhora entre os participantes, ambos com excelente aparência. O Congresso foi organizado por um Comitê bastante eficiente liderado pelo Dr. Pradit Chareonthawe (Bangkok) e a excelência do Programa Científico foi equiparada à alta qualidade das atividades de lazer. Além dos participantes das nações do Sudeste Asiático (Asean), havia um número apreciável de outros países da região e foi particularmente agradável a oportunidade de conhecer e discutir assuntos de interesse mútuo com participantes de Peking e Hanoi. Os diretores da Casa marcaram,

durante sua reunião, o próximo Congresso para Jakarta, Indonésia, em 1985.

O Dr. Cenon Cruz, Presidente da Comissão Executiva do 8.º Congresso Mundial que será realizado em Manila em janeiro de 1984, informa que os preparativos para o Congresso estão se procedendo dentro das previsões.

Um número bastante encorajador de participantes já se acham inscritos e a programação científica armada está excelente. Apreciamos saber que o Professor Quintin Gomez, Presidente do Congresso e ex-Presidente imediato da WFSA, continua fazendo progressos em sua recuperação. Os anesthesiologistas interessados, que não tenham recebido o programa preliminar e o formulário de inscrição devem escrever imediatamente à Secretaria do Congresso: Organising Committee, 8th World Congress of Anaesthesiologists, P. O. Box 66, Pasy, Metro Manila, Philippines.

A WFSA apresenta suas calorosas congratulações ao Professor Jean Lassner (França), um dos Vice-Presidentes da Federação por ocasião do seu 70.º aniversário, em 7 de maio de 1983. O Professor Lassner é um dos mais notáveis anesthesiologistas de Paris e tem devotadamente servido à especialidade tanto no plano nacional como no internacional. Sua fluência em inglês e alemão fizeram dele uma importante figura da anestesia Européia e a fundação da Academia Européia de Anestesiologia, em 1978, deve-se bastante a seu entusiasmo e energia. Ele foi o primeiro Presidente da Academia e ainda está em mandato.

O professor Lassner também foi membro do Comitê Executivo da WFSA e continua interessado em nossas atividades - particularmente visando apoiar o treinamento pós-graduado em anestesia nas nações de idioma Francês da África Ocidental.

A WFSA também apresenta cumprimentos ao Professor Dr. T. Kadlic (Checoslováquia) pelo seu 70.º aniversário em 29 de dezembro de 1983. Dr. Kadlic recebeu treinamento em Anestesiologia na Checoslováquia, Alemanha e Suécia. Foi Presidente da Sociedade de Anestesiologia da Checoslováquia por muitos anos e uma de suas mais notáveis realizações foi o estabelecimento da 1.ª Cadeira de Anestesiologia na Checoslováquia e do Instituto de Anestesiologia e Reanimação no Centro de Treinamento Pós-Graduado de Bratislava. Ele tem sido o Consultor Chefe do Ministério da Saúde para assuntos de Anestesiologia e já recebeu inúmeros títulos honorários.

**Gravatas da WFSA** - Uma nova gravata redesenhada foi produzida e acha-se à disposição em verde, vermelho vinho ou azul escuro. A gravata estampa um único emblema bordado a ouro sobre as letras WFSA. Elas podem ser obtidas diretamente da Secretaria ao custo de 6 libras esterlinas cada, incluindo postagem.

**Manuais da WFSA** - O Manual de Ressuscitação Cardiorespiratória (CPR), pelo Professor Peter Safar, pode ser obtido em Inglês, Francês, Alemão, Espanhol, Italiano, Português e Checo. Informações diretamente com a Secretaria.

O Manual de Anestesia e Analgesia Obstétricas, pelo Professor John Bonica, está em segunda edição e pode ser obtido diretamente de: Dept. of Anesthesiology RN 10, University of Washington, Seattle, WA 98195, USA.

Patrocinada conjuntamente pela liga das Sociedades da Cruz Vermelha e pelo Comitê de CPR da WFSA, a Dra. Nancy Caroline (Membro do Comitê) escreveu um Manual para Instrutores em CPR Civil. O Manual é em formato modular de tal maneira que progressivos graus de sofisticação podem ser ensinados, desde o simples controle da via aérea até o completo CPR de dois membros. Espera-se que o Manual esteja à disposição no início de 1984.

**Conferências da WFSA** - Uma nova promoção educacional estará sendo lançada no Congresso Mundial, janeiro próximo. O primeiro livro de uma série regular, bianual, será publicado sob o título "WFSA LECTURES". Estas brochuras serão de baixo custo e vão conter de 6 a 8 conferências de notáveis professores de anestesia de todo o mundo. O objetivo é tornar acessível a uma grande audiência de anesthesiologistas. conferências pós-graduas de alto nível, dirigidas particularmente aqueles que tem dificuldade em obter educação médica contínua e regular.

Estes livros custarão 10 libras esterlinas por ano, na base de assinatura, ou 5 libras esterlinas por volume. Esperamos que muitas das Sociedades de Anestesiologia de mais recursos e, talvez, algumas empresas farmacêuticas e de equipamentos, façam assinaturas em favor de indivíduos ou departamentos em países menos favorecidos. A série estará sendo editada pelos Drs. John S M Zorah, Secretário da WFSA e Jack Moyers, Presidente do Comitê de Educação e Assuntos Científicos. A publicação será feita por Blackwells Scientific Publications. Informações com a Secretaria.

#### ÚLTIMA HORA

Quando esta edição do Boletim estava pronta para impressão, foi anunciado o falecimento do Professor Carlo Cetrullo, de Bolonha, Itália.

O Professor Cetrullo era membro do Comitê Executivo da WFSA. A falta de sua sabedoria e diplomacia no trato dos assuntos internacionais será profundamente sentida.

Este Redator tem sido particularmente grato ao Professor Cetrullo pela versão para o italiano de cada número deste Boletim, para benefício dos membros da Sociedade Italiana de Anesthesiologistas. A anestesia da Itália assim como a WFSA sofreram dolorosa perda.

#### PRÓXIMOS CONGRESSOS

1985

23 a 28  
Junho

4.º Congresso Mundial de  
Medicina e Cuidados Crí-  
ticos Intensivos

JERUSALÉM  
ISRAEL

<b>Informações:</b>	Dr. Simon Bursztein, Rambam Medical Center, 35254 - Haifa, Israel	
<b>1986</b>		
8 a 13 Setembro	7.º Congresso Europeu de Anestesiologia (WFSA)	VIENNA AUSTRIA
<b>Informações:</b>	Prof. Karl Steinbereithner Spitalgasse 23, A - 1090 Vienna, Austria	
20 a 25 Setembro	7.º Congresso Ásia-Australa- siático de Anestesiologia (WFSA)	HONG KONG
<b>Informações:</b>	Dr. Z. Lett, Anaesthetic Unit, Queen Mary Hospital, Pokfulam, Hong Kong	
<b>1988</b>		
22 a 28 Maio	9.º Congresso Mundial de Anestesiologia	WASHINGTON DC USA
<b>Informações:</b>	American Society of Anes- thesiologists 515 Busse Highway - Park Ridge Illinois 60068, U. S. A.	

---

Editor e Secretário: Dr. John S. M. Zorab, Frenchay Hospital, Bristol, E. K.

---

# XXXI CONGRESSO BRASILEIRO DE ANESTESIOLOGIA

## 1984

# BELO HORIZONTE-MG

## *Meperidina Peridural no Infarto Agudo do Miocárdio. Relato de um Caso*

*L. E. Imbeloni, TSA<sup>¶</sup> & M. C. Moraes<sup>§</sup>*

Imbeloni L E, Moraes M C – Epidural meperidine in myocardial infarction. Rev Bras Anest 1983; 33: 4: 287 - 289.

---

¶ *Anestesiologista do Hospital de Ipanema-INAMPS. Intensivista do Hospital Municipal Miguel Couto, Rio de Janeiro, RJ*

§ *Interna do Centro de Terapia Intensiva do Hospital Municipal Miguel Couto, Rio de Janeiro, RJ*

*Correspondência para Luiz Eduardo Imbeloni  
Av. Epitácio Pessoa, 2566 apto. 410 - A  
22471 - Rio de Janeiro, RJ*

*Recebido em 8 de outubro de 1982*

*Aceito para publicação em 24 de fevereiro de 1983*

© 1983, Sociedade Brasileira de Anestesiologia

### NOTA DO EDITOR-CHEFE

*Devido a erro de composição gráfica, a Informação Clínica "Meperidina Peridural no Infarto Agudo do Miocárdio. Relato de um Caso" de autoria de Imbeloni L E e Moraes M C, foi publicado na Rev Bras Anest 1983; 33: 4: 287 - 289 constando somente o nome de um dos autores.*

*O referido artigo tem como autora, Marília C. Moraes.*